

# SPACEINFOS



N°2 / 14 SEPTEMBRE 2022

35  
ANS  
YEARS

APP.SPACE.FR

TÉLÉCHARGEZ  
L'APPLICATION  
DOWNLOAD  
THE APP

Scannez-moi !  
Scan me!



App Store



Google Play



#SPACE2022

@SPACERennes



## 36 ENTREPRISES SOUS LES ÉTOILES

Hier soir, la soirée des Innov'Space a fait salle comble pour saluer le travail d'innovation et le savoir-faire des entreprises lauréates. Trente-six exposants, sur 103 dossiers examinés par le jury, ont remporté un trophée de une à trois étoiles gratifiant le travail des équipes de recherche & développement. Ces nouveaux outils ou services font avancer le secteur agricole dans ses pratiques et permettent aux éleveurs de gagner en confort de travail. Véritable vitrine de l'innovation, la distinction aux étoiles est aussi un fort atout commercial. La première motivation de visite repose sur la découverte des nouveautés. Ainsi un visiteur français sur quatre et quatre visiteurs internationaux sur dix se rendent sur le stand des lauréats pour y découvrir les produits et services primés.

### Asserva et MSD Santé animale remportent une mention spéciale

Les mentions spéciales du jury pour les trois étoiles ont été dévoilées. Asserva avec sa station d'alimentation automatique des porcs charcutiers remporte donc le sésame grâce à son algorithme de gestion de l'alimentation jusqu'à 40 porcs. L'automate produit une analyse du comportement alimentaire en identifiant le nombre, la durée et les heures de visite de l'animal et propose à l'éleveur une mesure prédictive du poids futur du porc. Un outil qui permet une plus haute performance des élevages. MSD Santé Animale est la seconde entreprise qui remporte la mention spéciale avec leur support pour vacciner les porcs en sécurité. L'éleveur peut utiliser les injecteurs intradermiques à hauteur d'homme tout en garantissant sa sécurité. Une alternative qui associe bien-être de l'éleveur et qualité d'injection. Les gagnants arborent fièrement le logo du label Innov'Space sur leur stand pour guider les visiteurs dans les allées du salon.

## 36 STARSTRUCK COMPANIES

Yesterday evening the Innov'Space awards were held to a packed audience recognising the innovation and expertise of the companies involved. Thirty six exhibitors out of the 103 initial applications examined had between one and three stars distributed by the jury. These new tools or services assist farmers to improve their working conditions and are a veritable showcase of innovation. The stars awarded are also a sales advantage as the prime motivation of visitors is to discover new techniques. One in four French visitors and four in ten international visitors head for the winners' stands.

### Asserva and MSD Santé Animale take a Special Mention.

A three star special mention was attributed to Asserva for its automatic feeding station for pigs featuring a feeding management algorithm for upto 40 pigs. The machine analyses the feeding behaviour identifying the time, the number and duration of visits and estimates the future weight of the animal, allowing for higher performance. MSD Santé Animale also received a special mention for its system of securely vaccinating pigs. The breeder can use intradermal needles at a man's height combining better working conditions and improving safety. The winners proudly display the Innov'Space logo on their stands for the public to see.



ANEFA

Association Nationale pour l'Emploi et la Formation en Agriculture



// l'agriculture  
**RECRUTE**  
pourquoi pas  
vous ?

#OÛÈ  
l'agriculture

lagriculture-recrute.org

CÔTES-D'ARMOR  
02 96 79 22 40

FINISTÈRE  
02 98 64 67 96

ILLE-ET-VILAINE  
06 33 28 20 54

MORBIHAN  
02 97 46 22 14

BRETAGNE  
02 23 48 26 44



# "L'AGRICULTURE A UN AVENIR CAR C'EST UN MÉTIER QUI A DU SENS"

Pour son premier SPACE, le ministre de l'Agriculture Marc Fesneau a passé toute la journée d'hier dans les allées du salon, aux côtés de Marcel Denieul, président du SPACE. Il est allé à la rencontre des éleveurs, des exposants, des responsables professionnels, mais aussi des jeunes, n'évitant aucune des turbulences qui agitent la sphère agricole : les enjeux climatiques, la souveraineté alimentaire, mais aussi l'avenir et la question de la rémunération.

**S**écheresse, inflation des prix des aliments et de l'énergie... Le plus grand stress pour un éleveur, c'est de ne pas pouvoir nourrir ses animaux", a lancé Marcel Denieul dans son discours à l'attention du ministre. Et de regretter que sur les enjeux climatiques l'élevage soit souvent remis en cause, "alors que justement face à ces enjeux, il peut tout à fait apporter sa contribution, tout en garantissant sa mission de nourrir la population". Le président du SPACE s'interroge même : "Peut-on mettre sur le même plan les émissions de gaz à effet de serre émises pour notre alimentation et celles des activités moins essentielles ?"

Pour le ministre de l'Agriculture, la réponse est claire. "Même si l'élevage doit évoluer, il n'y a pas d'avenir pour



*l'agriculture sans élevage, c'est un élément de la souveraineté alimentaire, qui structure nos territoires, façonne nos paysages et crée des emplois".* Marc Fesneau va même plus loin, prenant l'exemple de la guerre en Ukraine, "qui nous montre comment l'alimentation peut être utilisée comme une arme".

Marc Fesneau, ministre de l'Agriculture était présent pour la première fois au SPACE. Il a parlé enjeux climatiques, souveraineté alimentaire et avenir de l'agriculture. / Marc Fesneau, Agriculture Minister's first visit to Space. He discussed climate issues, food sovereignty and the future of farming.

## "C'est à nous de vous écouter"

Un peu plus tôt dans la matinée, le ministre a eu l'occasion d'inaugurer le nouvel Espace Jeunes du SPACE, en répondant notamment aux questions d'élèves bretons de l'enseignement agricole. Un espace qui tient à cœur du président Marcel Denieul qui s'est adressé aux élèves. "Les études agricoles vous intéressent mais vous n'avez sans doute pas la même vision du métier que les anciens et c'est à nous de vous écouter et de nous adapter à votre vision".

Esteban, 19 ans, en BTS ACSE a interrogé le ministre sur les difficultés de s'installer avec des investissements de plus en plus conséquents. L'occasion pour Marc Fesneau d'aborder la rémunération, car "sans rémunération, on n'installera pas. En déconstruisant le prix, on déconstruit la souveraineté alimentaire". Sur l'installation, il a aussi évoqué la portabilité et la nécessité de lier la transmission à la question de la transition. Tout en invitant les jeunes : "Vivez vos rêves ! Et vivez vos rêves d'agriculture ! C'est un métier qui a de l'avenir, car c'est un métier qui a du sens. À la fois car il permet de nourrir les gens mais c'est aussi une source de solutions dans beaucoup des défis climatiques devant nous".



## L'image The picture

De plus en plus de startups proposent des solutions innovantes pour gérer ou optimiser les élevages. Un engouement qui se retrouve au cœur du Hall 4 où nombreuses d'entre-elles présentent des produits qui attisent la curiosité des éleveurs en recherche de nouveautés.

More and more startups offer innovative solutions for farm management, many of which you will find at the heart of Hall 4 to the delight of farmers looking for novelties.

## AGRICULTURE IS MEANINGFUL AND HAS A FUTURE

For his first appearance at Space the Agriculture Minister, Marc Fesneau, spent the whole day in the aisles with Space president Marcel Denieul, talking to stockraisers, exhibitors, professionals as well as students, avoiding none of today's burning issues such as the climate crisis, food sovereignty and produce remuneration.

**D**rought and feedstock and energy inflation create one of the greatest stresses for a farmer - not being able to feed their animals," said Marcel Denieul in his opening speech in front of the minister. He also regretted that fingers are often pointed at stockraisers as a climate problem, "while it is precisely faced with these issues that farms can contribute positively underscoring its mission to feed the country." The president of SPACE continued: "Can we really equate greenhouse gas emissions from food production with those from less essential activities?"

For the Agriculture Minister, the answer is clearcut. "Even if animal farming must evolve, there is no future for agriculture without animals. It is part of our food sovereignty structuring our regions and countryside and a source of employment." Marc Fesneau went even further pointing at Ukraine "showing us how food can be weaponised."

### "It's our job to listen to you"

Earlier in the morning the minister inaugurated the new Espace Jeunes taking on questions from agricultural students. In his opening comments Marcel Denieul said, "you are interested in farming but you probably don't share the same vision of the future as the older generation and it's our job to listen to you and adapt ourselves to your vision."

Esteban, 19, a technical student questioned the minister about the difficulties in becoming a farmer faced with increasingly high installation costs. Marc Fesneau replied, "without a return, nobody can set up business. In deconstructing the price we deconstruct our food sovereignty." "Live your dreams and especially live your farming dreams. It's an industry with a future because it has meaning. It feeds people and at the same time it is a basis of solutions to many of the climate issues facing us."

**eSPACE**  
POUR DEMAIN  
FOR THE FUTURE



## L'ÉLEVAGE, UNE CHANCE POUR LE CLIMAT ?

**R**esponsible d'une part importante des gaz à effet de serre (GES), l'élevage doit relever de nombreux défis face aux enjeux climatiques, mais il est aussi porteur de solutions. C'est ce débat qui sera au centre du rendez-vous de l'Espace pour demain, ce mercredi à 10h30, à travers le thème : "Les herbivores, sources de solutions". Les atouts de l'élevage sont là et peuvent se raisonner à l'échelle d'un territoire et si il ne faut pas occulter les défis, la polyculture élevage présente bien des bénéfices... à condition de considérer l'agriculture comme un bouquet de services.

**Pour en savoir plus, rendez vous à 10h30 sur l'Espace pour demain.**

## STOCKRAISING A CLIMATE OPPORTUNITY?

**B**eing responsible for a high proportion of greenhouse gases, breeders must rise to the challenge of climate change but also grasp the opportunities. This is the heart of Espace for the Future's debate Wednesday at 10.30 am on "Herbivores, a source of solutions!" The virtues of stockraising are clear and can be understood at a regional level and, without papering over the difficulties, polyculture husbandry brings benefits alongside a bouquet of services.

**Find out more tomorrow at 10.30 am at Espace for the Future**

## LE GESTE DU SPACE

Afin de réduire l'impact du salon sur les émissions de GES mais aussi sur la circulation de la métropole, le Space met à disposition de ses visiteurs et exposants de nombreuses navettes. Elles relient les grandes villes du Grand Ouest (Quimper, Brest, Caen, Cholet), le centre-ville, la gare, l'aéroport et le Parc-Expo. Chaque année ce sont plus de 7 000 personnes qui empruntent les navettes dans le cadre de leur visite. À noter, à l'occasion des 35 ans du Salon, les lignes directes Grand Ouest sont gratuites !

## SPACE DOING ITS BIT

To reduce greenhouse gas emissions at the show and also around the city, Space has organised numerous shuttle services linking the main towns of Quimper, Brest, Caen, Cholet to the town centre of Rennes, the railway station, the airport and the Exhibition centre. Every year more than 7,000 people use the shuttle services. Note that to celebrate the 35 years of Space, the service is free!



## UN JOUR, UN PODCAST !

Chaque mois, le SPACE sort son podcast "La voix de l'élevage".

> **Benoît Rouillé**, responsable de projet en alimentation et nutrition des vaches laitières à l'Institut de l'Élevage, répond aux questions des enjeux et des grandes évolutions déjà opérationnelles et à venir dans la filière laitière en termes de recherche et développement.

## ONE DAY, ONE PODCAST

Each month SPACE produces a podcast in its The Voice of Farming series.

> **Benoît Rouillé**, manager of the milking cows feedstuff project at the Institut de l'Élevage discusses the R&D issues and major changes in motion and to come in the milking sector.

Retrouvez également, en bref, l'actualité du monde agricole. Also news briefing from the world of farming.



## À VOIR AUJOURD'HUI



Les délégations officielles d'Afrique de l'Ouest seront accueillies par Loïc Chesnais-Girard, président de la région Bretagne.

Official delegations from west Africa will be met by Loïc Chesnais-Girard president of Brittany Regional Council



La décarbonation, facteur de compétitivité dans la filière porcine au maillon élevage organisée par l'IFIP, Salle A - Espace Europe et à distance entre 9h15 et 10h30.

Decarbonisation, a factor of competitiveness in the pig farming sector by IFIP, Room A Espace Europe and online from 9.15 am to 10.30 am



La grande soirée des éleveurs se déroule ce soir. L'occasion pour les agriculteurs de se retrouver dans une ambiance conviviale pendant leur semaine sur le traditionnel ring vert du SPACE.

Stockraisers evening tonight. A friendly get-together of farmers in the traditional green ring

## L'INSTA DU JOUR



La journée de conférences sur le thème de l'Aquaculture bat son plein ! De nombreux professionnels du secteur, dont une délégation nigérienne, sont réunis pour échanger sur les enjeux de la nutrition.

A full day of conferences on aquaculture with many professionals including a delegation from Nigeria debating the issues of nutrition

#SPACE2022





### > Le petit gabarit de la race est-il un atout ou une contrainte ?

**OB.** La Jersiaise est une petite vache efficace. Nous devons raisonner à la surface plus qu'à la vache car elle possède une grande capacité d'ingestion par rapport à son poids vif. Par ailleurs, au delà de sa taille qui parfois rassure les femmes qui travaillent dans nos métiers, c'est surtout son tempérament qui est plébiscité. Adaptable, agressive à l'auge, adaptée au pâturage, facile à loger (gain de place en bâtiment), curieuses... elles savent séduire les éleveurs qui parfois convertissent une partie de leur troupeau avant de passer au 100% jersiaise.

## THE CHARM OF JERSEYS

This first appearance of the Jersey cow at Space is an opportunity for the breed to be in the spotlight and to discover its many interesting features. Interview with Olivier Bulot, manager of Brunet and Jerseys.

### > Pride of place for Jerseys. Is it important?

**Olivier Bulot.** We are taking advantage of the renown of Space to show the qualities of the breed and to organise our national competition here in Rennes. It's also an opportunity to offer stockraisers a week to discover Jersey cows. To this end we are organising a European congress and delegates from 13 countries come to our annual world meeting. We have been preparing these events for nearly a year.

### > The Jersey breed is more and more popular. Why is this?

**OB.** We have tripled the numbers over the last ten years, admittedly from a low base, but there is real progress. Even though the breed is associated with organic farming, some stockraisers want to convert their herd to improve the protein quality of the milk for better added value. Milk prices can increase to €100/1000 litres.

### > Is the small size of the animal an advantage or a handicap?

**OB.** The Jersey cow is a small efficient animal. You need to consider surface area rather than the cow itself. The breed has a huge ingestion capability compared to its live weight. What is more, while its size sometimes reassures the ladies on the farm, it's appreciated more for its disposition. Its adaptable, aggressive at the trough, at home in pasture, easy to house (saving building space), curious. They certainly charm stockraisers who sometimes partially convert their herd before moving on to 100% Jersey.

## LA JERSIAISE, UNE RACE À L'HONNEUR QUI SÉDUIT

Pour la première fois de l'histoire de la race, la Jersiaise est à l'honneur au SPACE. Un événement important pour l'OS qui profite de cette belle visibilité pour faire connaître une race aux multiples intérêts. Rencontre avec Olivier Bulot, directeur des Brunet et des Jersiaises.

### > La Jersiaise est la race à l'honneur, ça change quoi ?

**Olivier Bulot.** Nous profitons de la belle visibilité que nous donne le SPACE pour porter nos messages sur la qualité de notre race et pour organiser notre concours national sous les projecteurs du ring rennais. C'est aussi l'occasion pour nous de proposer aux éleveurs une semaine autour de la Jersiaise. En effet, nous accueillons en France le congrès européen de la race et des délégations de 13 pays, soit 75 personnes, font le déplacement pour notre réunion annuelle mondiale. Nous préparons ces événements depuis presque un an.

### > La Jersiaise est une race qui progresse.

#### Comment l'expliquez-vous ?

**OB.** Nous avons triplé les effectifs au cours des dix dernières années. Certes, nous démarrons avec un petit effectif mais nous notons une vraie progression. Alors que la race est facilement associée à l'élevage bio, certains agriculteurs souhaitent aujourd'hui convertir leur troupeau pour gagner en qualité protéique du lait pour créer de la valeur ajoutée. Le prix du lait peut augmenter jusqu'à 100€/1 000 litres.

## TENSION SUR LES IMPORTATIONS DE POULET UKRAINIEN

Depuis le début de l'invasion de l'Ukraine par la Russie, l'exportation des poulets ukrainiens vers le Moyen-Orient ne pouvait plus être assurée et était répercutée sur l'Europe. Depuis le 1er juin, l'Union européenne a décidé de supprimer pour un an les droits de douane sur l'importation des poulets ukrainiens, ouvrant ainsi encore plus les portes de l'Europe. Une décision qui ne passe pas auprès de l'Anvol, interprofession de la filière, qui ne remet pas en cause le soutien au peuple ukrainien. "En Ukraine, il n'y a qu'un seul groupe qui exporte, MHP, une société qui appartient à un oligarque russe et dont le siège social est à Chypre. Cette faveur profite à un groupe et non pas au peuple ukrainien", déplore Yann Nedelec, directeur de l'Anvol.

## TENSIONS OVER UKRAINIEN CHICKEN

Since the beginning of the Russian invasion of Ukraine, exports of Ukrainian chickens to the Middle East could no longer be assured and were redirected to Europe. The EU decided to remove customs duty on the imports of Ukrainian chickens for one year from June 1st which has not been to the taste of ANVOL, the industry commission. While backing support for the Ukrainian people, Yann Nedelec, head of ANVOL says, "In Ukraine there is only one group, MHP, which exports and belongs to a Russian oligarch based in Cyprus. This favour benefits one group and not the Ukrainian people."



## Les élus à l'écoute de la jeunesse

Après l'inauguration par le ministre de l'Agriculture hier de l'Espace Jeunes, c'est le président de Région, Loïc Chesnais-Girard qui ouvre les débats ce matin en présence d'une soixante de jeunes étudiants de BTS des lycées privés bretons. L'État se donne-t-il les moyens de ses ambitions concernant la souveraineté alimentaire ? La Région fait-elle la promotion des agricultures dans leur diversité ? La juste rémunération des produits agricoles qui permettrait aux agriculteurs de ne pas avoir besoin de subventions est-elle un idéal pour les élus de la République ? Autant de questions à l'esprit des jeunes qui s'interrogent sur leur projet d'installation.

Les étudiants de BTS se sont orientés vers l'un des trois ateliers susceptibles de les intéresser pour les années qui viennent. Au programme tout au long de la journée : formation-installation-salariat, agro-machinisme et les entreprises partenaires de l'élevage.



Le ministre de l'Agriculture se prête au jeu des questions/réponses avec les jeunes pendant près d'une heure dès l'ouverture du salon. / The Agriculture Minister replies to students for an hour at the start of the show.

## Politicians and the Young

After the inauguration of the Espace Jeunes yesterday, it was the Regional President's (Loïc Chesnais-Girard) turn to open the debates this morning in front of 60 students from Breton agricultural colleges. An example of the questions such as – Is the state giving itself the means to fulfil its ambitions for food sovereignty? Is the Region sufficiently promoting agriculture in all its diversity? Is a fair remuneration for produce to avoid depending on grants, an ideal for politicians? - reflect the preoccupations of these young people.

The technical students divided themselves up between the three workshops according to their predilections – training, setting up a business, paid work, agro-machines and ancillary businesses.

## Infos pratiques Useful information

### Navette

entre le centre-ville de Rennes (rue du Pré Botté - arrêt bus 57), la gare SNCF, l'aéroport, Saint-Malo, des villes du Grand Ouest et le SPACE (Porte C du Parc Expo). **Horaires sur [space.fr](http://space.fr)**

### Free shuttles

Between Rennes city centre (Pré Botté street - bus stop 57), the train station, the airport, Saint-Malo and SPACE (Gate C at Parc-Expo). **Timetables on [space.fr](http://space.fr)**

### Téléphones utiles

Commissariat Général :

02 99 60 55 42 - 02 99 57 97 52

Poste de secours : 02 99 60 55 40

### Useful Numbers

Exhibition Organiser:

02 99 60 55 42 - 02 99 57 97 52

First Aid: 02 99 60 55 40

### Conciergerie - Concierge service

06 80 85 80 86

### SPACE INFOS

Rédaction (Writer) : Hélène Bonneau

Illustrations : photographes du Space

Maquette : Hervé Chéri

Impression (Printed at) : Arc en Ciel Imprimeurs